

Bergleben – Viver muntogna

Fotoausstellung Peter Ammon

Der Schweizer Fotograf Peter Ammon (*1924) begab sich in den 1950er-Jahren auf Entdeckungsreise in die ländlichen Talschaften der Schweiz mit dem Ziel, «das Älteste, was es zu finden gibt», zu fotografieren. Er besuchte Bäuerinnen und Bauern in ihren Küchen, Stuben und Ställen und begleitete sie bei der Arbeit. Er schaute in den Werkstätten den Handwerkern zu und installierte vor Ort seine Fachkamera mit Blitzleuchten. Seinen Protagonisten begegnete er mit Empathie, schuf eine Vertrauensbasis und liess den Gewohnheiten ihren Lauf. Geduldig wartete er auf den «ruhigsten Moment» und drückte dann auf den Auslöser. Auf diese Weise sind Farbbilder entstanden, welche die Intensität eines alltäglichen Moments dokumentieren.

Das Museum Regional Surselva präsentiert die Werke von Peter Ammon erstmals in Graubünden. Die Bilder führen zurück in die Nachkriegsjahre und zeigen Lebensverhältnisse in Graubünden (Lugnez, Engadin, Puschlav, Misox) sowie in weiteren Bergkantonen der Schweiz.

Bergleben – Viver muntogna

Exposiziun da fotografias da Peter Ammon

Il fotograf svizzer Peter Ammon (*1924) ei serendius ils onns 50 sin viadi da scoperta en las valladas campestras dalla Svizra cun la finamira da fotografar «il pli vegl ch'ei detti d'anflar». El ei ius tier ils purs en lur cuschinas, stivas e nuegls. El ha persequitau il cunfar dils mistergners en lur luvratoris, installond leu sia camera professunala cun pèrs da cametg. El ei sentupaus cun ses protagonistes cun empatia, creond ina basa da confidanza senza disturbar els en-teifer lur truscha quotidiana. El ha giu la pazienza da spitgar sil «mument il pli quiet» per smaccar sil nuv da siu apparat. Sin quella moda eis el vegnius da documentar, sin maletgs en colur, l'intensitad da singulas scenas dil mintgadi.

Il Museum Regional Surselva muossa las ovras da Peter Ammon per l'emprema gada el Grischun. Ils maletgs dattan ina investa dils onns suenter l'uiara mussond relaziuns da veta el Grischun (Lumnezia, Engiadina, Puschlav, Mesauc) sco era en ulteriurs cantuns da muntogna dalla Svizra.



Bergleben – Viver muntogna

Begleitprogramm für Schulklassen (deutsch und romanisch)

- Stufengerechte Führung für Kindergarten und Primarschule (Dauer: 1 h).
- Erlebniswerkstätten zu den Themen «Schwabenkinder», «Wie man Stoff macht», «Alpaziergang mit Butterwerkstatt» (Dauer: je 2 h).
- Die Termine werden mit den Lehrpersonen koordiniert.
- Informationen auf www.museumregional.ch/kinder.

Bergleben – Viver muntogna

Program accompagnont per classas (tudestg e romontsch)

- Visetas cun guid tenor scalems per la scoletta e la scola primara (cuoz 1 ura).
- Luvratoris d'experimantar tier ils temas «Ils schuobacheclers», «Dil fil alla teila», «Spasseggiada alpestra» (cuoz mintgamai 2 uras).
- Ils termins vegnan coordinai cun scolastas e scolasts.
- Informaziuns sin www.museumregional.ch/affons.

Städtlibeiz

Mit dem Museumsbillett erhalten Sie in der Städtlibeiz einen vergünstigten Drink. Mi–Sa von 15 bis 23 Uhr.



www.ustriasteila.ch

Wir danken

Fotoagentur AURA, Luzern
SWISSLOS/Kulturförderung, Kanton Graubünden
Dipl. Arch. Damian Widmer, Luzern/Morissen
ALPA Capaul & Weber AG, Zürich/Lumbrein
Casimir Eigensatz Stiftung, Luzern



Bergleben Viver muntogna

Fotoausstellung Peter Ammon
Museum Regional Surselva, Ilanz

28. Dezember 2013 bis 26. April 2014
1. Juni bis 30. Oktober 2014

Di, Do, Sa und am ersten So des Monats
jeweils 14–17 Uhr
sowie nach Vereinbarung
www.museumregional.ch
Tel. +41 81 925 41 81
info@museumregional.ch

